

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 18
(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் 5/1996
(3) ஆதாரக் குறிப்பவர் கருக்கொப்பம் _____

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

JUDICIAL உறை

அரசாணை எண்.	280	அச்சகம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.	(20-21)	பலவகை
நாள் :	5.2.1981	199

மடிக்கவோ தண்டப்படி கையாளவோ கூடாது.

1481

JUDICIAL DEPARTMENT.

Burmese Convicts.

No. 280.

To

THE CHIEF COMMISSIONER OF BRITISH BURMAH.

SIR,

Adverting to your letter of the 11th January, No. 251, informing this Government that the term "ticket-of-leave," referred to in your communication of November last, had reference to a "license to be at large" to be granted by the Governor-General in Council under Section 23 of Act V of 1871, I am directed, in reply, to say that, as that section has reference only to convicts under sentence of penal servitude, this Government entertain doubt whether its provisions could be applied in the case of Convict Nga Poo. It will be for you, however, to address the Governor-General in Council.

2. Should you on reflection agree with this Government in the doubt entertained as to the applicability of the section in question, and remit the unexpired portion of the sentence passed on the convict under the provisions of Section 322 of the Code of Criminal Procedure, I am directed to say that this Government will take care to see that the terms suggested in paragraph 2 of your letter under acknowledgment are properly observed.

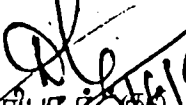
I have the honor to be,
Sir,

Sir,
Your most obedient servant,

FORT ST. GEORGE,
 5th February 1881.

Chief Secretary.

Ed. J. Wright.

H. R. G. S. N.
செப்பனிருவவர் அபயர்
5/1996
செப்பனிருவதற்காக எடுத்துக்
கொள்ளப்பட்ட நாள்
5/1996
செப்பனுக்கு முடிந்த நாள்

சுர்பா ரத்தி கிராமச்சரி
மு. பா. ஏ. சதானியாளர்
கையொப்பம் கையொப்பம்

Gobt. of (1881) Madras.
JUDICIAL.

To
THE CHIEF COMMISSIONER OF
BRITISH BURMAH.

Dated February, 5th.

By

Per

5th February 1881, No. 280.

FEBRUARY.
Nos. 20-21.

Barrow Corrupt. — Intimating that if the unexpired portion of the sentence passed on Convict Nga Too is remitted under the provisions of Section 322 of the Code of Criminal Procedure, this Government will see that the proposed conditions of his release are properly observed.

It is requested that, in all future correspondence on this subject, the Department, Number and Date may be quoted.

R.D.
23 JAN 31

FROM

G. D. BURGESS, Esquire, C.S.,
OFFICIATING SECRETARY TO THE CHIEF COMMISSIONER,

TO

The Chief Secretary to the
Government of Fort St. George
Madras

Dated Rangoon, 11th January 1881.

SIR,

In reply to your letter No. 25/10 dated the 14th ultimo, I am directed to say that the term "ticket-of-leave" referred to in this office letter No. 7916 dated the 12th November last did not refer to a pardon to be granted to life-convict Nga Too under section 322 of the Code of Criminal Procedure, but to a "license to be at-large" to be granted by the Governor-General in Council under section 23 of Act V of 1871.

2. The conditions to be inserted in such a license might be that the convict should not leave a convict without the pa

Jan. 1 (1881) Dept.

52280/11

Your most obdt. Servant

Часов.

C. C. Linnell

2/6 295/

at 11 Jan/82

7/25/44/87

No: 256.

1. ~~Fast~~ ~~Commission~~ of
~~Punishment~~ under Sec
~~322 C.P.C.~~

Sept 9/2 - 9 Feb 7

No. 280. 18

Co

Mr. Chas. Sumner:

H. Kurniah

1/4.

Adverting to

Journal of the 11th Jan'y.

les: 257, informing this

Good. That he can

"Ticket of leave" expired

to your Service of God:

Each had express Co.

"License the sh. large"

to be granted by the G. G.

in Council under Sec: 23

of Act 5 of 1971 Laws

directly as reply to

Say that a ^{truly} Lee has

Expense only to company

4 P.

under sentence of
penal servitude, then
York: entertain doubt
relative its provisions

Could be applied
in the case of Council
Lyn Pao. ^{It will be for}
~~but~~ however to address
~~the~~ the City. w/

~~will have been addressed~~
~~by you, but I should~~
~~you~~ as ^{however} reflection agree

with this York: in the
doubt entertained as
to the applicability
of the Act in question
and think the unex-
pected position of the
Act seems passed in

the Council, under the
provision of Sec: 322 of
the York of 1841: No.
I am directed to say
that the York: will
take care to see that
the terms suggested in
para 2 of your letter
under acknowledged
are properly observed

For St George }
5th Feb 1841.

(H. M. Alden /
H2
42

15 copies
collected 15 copies

31/1/-

5
Judicial DEPARTMENT.

No. 256

From Chief Const. B. Burmah

Dated 16 Jan 87

FOR ORDERS.

GO. 14 Dec
80 no 2875

The letter from Burmah was not as full as it might have been - a copy note had been forwarded for the Secy to the Burmah to do but know what it was talking about, & we did have to get from the Secretary of course.

Will, you

Replying to letter of 14 Dec 80 no 2875, Burmah explains that the 'ticket of leave' on which they would agree to release convict Ag. P. was referred to a 'license due at large' under sec 23.

Art V. of 1871

That section however refers only to convicts under sentence of Penal Servitude

Sec 22 does not extend Act's applying to Penal Serv. convicts & transportation

6/2 26/1 6/2 1/1

with the whole being
 done —
 Let it be the rule
 that we should not
 bring off the line, but
 simply inform B. to
 send the G. G. and
 (2) ask the B.
 in a letter of a
 letter in our hands
 that they will
 write the letter
 (Give the full names
 on the line) and
 suggest that we will
 take care and properly
 attend to it.

Q-26

FOR ORDERS.

20/10/280/81

Arch. 7/1/1914

227/1
12/31

Urgent

Gobt. of 1881 Madras.
Audly app.

Letter Just
to the four B.
Burmah.

to
5 July 1881, No. 280
Nos. 20 - 21.

Burmese POWs. Acti
- stating that if the
unexpired portion of
the sentence passed
on POWs Nya Koo
is remitted under the
provisions of Sec 322 of the
Code of Criminal Procedure, this
part will see that the
proposed conditions of his
release are properly ob-
- served. ✓